

John 8:1-11

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

John 8:1-11

Greek / English Interlinear

- 1) [Καὶ ἐπορεύθη ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ·] Ἰησοῦς δὲ
[And went each one into the house of him;] Jesus and

ἐπορεύθη εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν.
went into the mountain the of Olives.

- 2) ὄρθρου δὲ πάλιν παρεγένετο εἰς τὸ ἱερόν, καὶ πᾶς ὁ λαὸς
at dawn and again He came into the temple, and all the people

ἦρχετο πρὸς αὐτόν· καὶ καθίσας ἐδίδασκεν αὐτούς.
were coming to Him; and having sat down He was teaching them.

- 3) ἄγουσι(ν) δὲ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι [πρὸς αὐτόν]
bring and the scribes and the Pharisees [to Him]

γυναῖκα ἐν (ἐπὶ) μοιχείᾳ κατειλημμένην, καὶ στήσαντες αὐτήν
woman in (upon) adultery having been taken, and having stood her

ἐν μέσῳ,
in midst,

- 4) λέγουσιν αὐτῷ, Διδάσκαλε, αὕτη ἡ γυνὴ κατειλήφθη
they say to Him, Teacher, this the woman was taken

(κατεῖληπται) ἐπαυτοφώρῳ (ἐπ' αὐτοφώρῳ) μοιχευομένη.
(was taken) during very act (upon very act) committing adultery.

John 8:1-11

Greek / English Interlinear (continued)

5) ἐν δὲ τῷ νόμῳ (ἡμῖν) Μωσῆς (Μωϋσῆς) ἡμῖν ἐνετείλατο
in and the law (to us) Moses (Moses) to us gave commandment

τὰς τοιαύτας λιθοβολεῖσθαι (λιθάζειν)· σὺ οὖν τί
the such women to be stoned (to stone); yourself therefore what

λέγεις;
you do say?

6) τοῦτο δὲ ἔλεγον πειράζοντες αὐτόν, ἵνα ἔχωσι(ν)
this but they were saying tempting Him, in order that they might have

κατηγορεῖν αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας, τῷ δακτύλῳ
to accuse Him. the and Jesus down having stooped, the finger

ἔγραφεν (κατέγραφεν) εἰς τὴν γῆν,
He wrote (He wrote down) into the ground,

7) ὡς δὲ ἐπέμενον ἐρωτῶντες αὐτόν, ἀνακύψας (ἀνέκυψεν καὶ)
as and they continued asking Him, having risen up (He rose up and)

εἶπε(ν) [πρὸς] αὐτούς (αὐτοῖς), Ὁ ἀναμάρτητος ὑμῶν, πρῶτος
He said [to] them (to them), The one without sin of you, first

[τὸν] λίθον ἐπ' αὐτῇ (αὐτήν) βαλέτω (λίθον).
[the] stone upon her (her) let him throw. (stone).

John 8:1-11

Greek / English Interlinear (continued)

- 8) **καὶ πάλιν κάτω κύψας (κατακύψας) ἔγραφεν εἰς τὴν**
and again down having stooped (having stooped down) He wrote into the

γῆν.
ground.

- 9) **οἱ δὲ, ἀκούσαντες, [καὶ ὑπὸ τῆς συνειδήσεως ἐλεγχόμενοι,]**
the ones and, having heard, [and by the conscience being convicted],

ἐξήρχοντο εἰς καθ' εἰς, ἀρχάμενοι ἀπὸ τῶν
were going out one according to one, beginning from the

πρεσβυτέρων [ἕως τῶν ἐσχάτων·] καὶ κατελείφθη μόνος [ὁ
elder ones [until the last ones·] and was left alone [the

Ἰησοῦς,] καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσῳ ἐστῶσα (οὔσα).
Jesus,] and the woman in midst having been standing (being).

- 10) **ἀνακύψας δὲ ὁ Ἰησοῦς, [καὶ μηδένα θεασάμενος πλὴν τῆς**
having lifted up and the Jesus, [and not even one having seen except the

ψυναικός,] εἶπεν αὐτῇ [Ἡ] γυνή (γύναι), ποῦ εἰσιν [ἐκεῖνοι
woman,] He said to her [The] woman (woman), where are [those

οἱ κατήγοροί σου]; οὐδεὶς σε κατέκρινεν;
the accusers of you]? no one you did condemn?

John 8:1-11

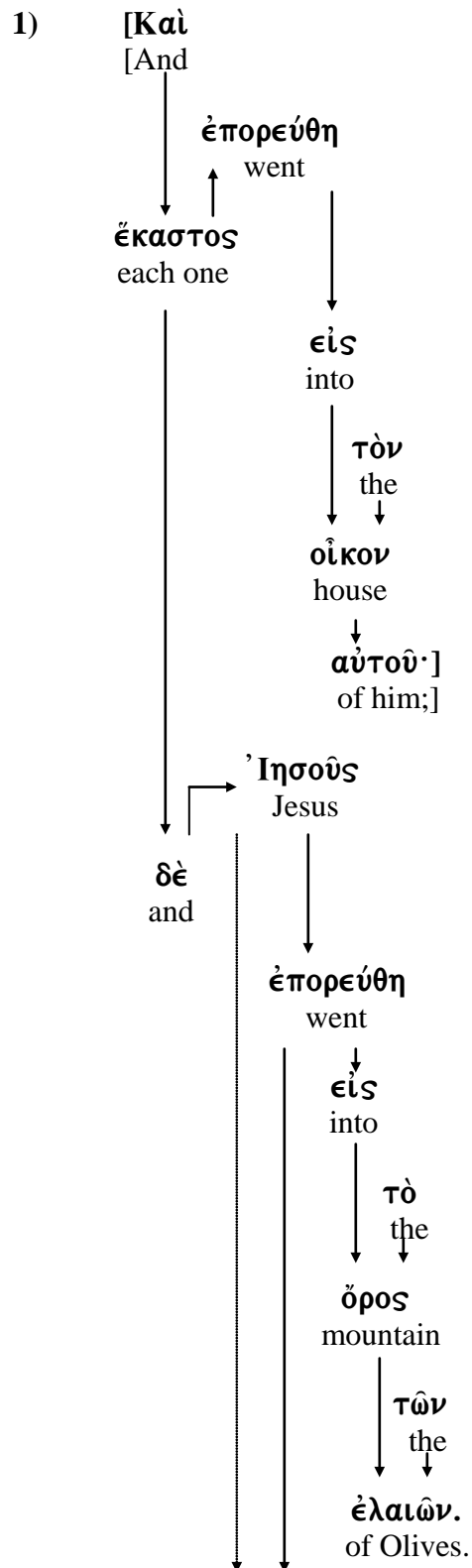
Greek / English Interlinear (continued)

11) ἡ δὲ εἶπεν, Οὐδείς, Κύριε. εἶπε(ν) δὲ [αὐτῇ] ὁ Ἰησοῦς,
the woman and said, No one, Lord. said and [to her] the Jesus,

Οὐδὲ ἐγὼ σε κατακρίνω· πορεύου καὶ (ἀπὸ τοῦ νῦν) μηκέτι
Neither Myself you do I condemn; go and (from the now) no longer

ἁμάρτανε.
sin.

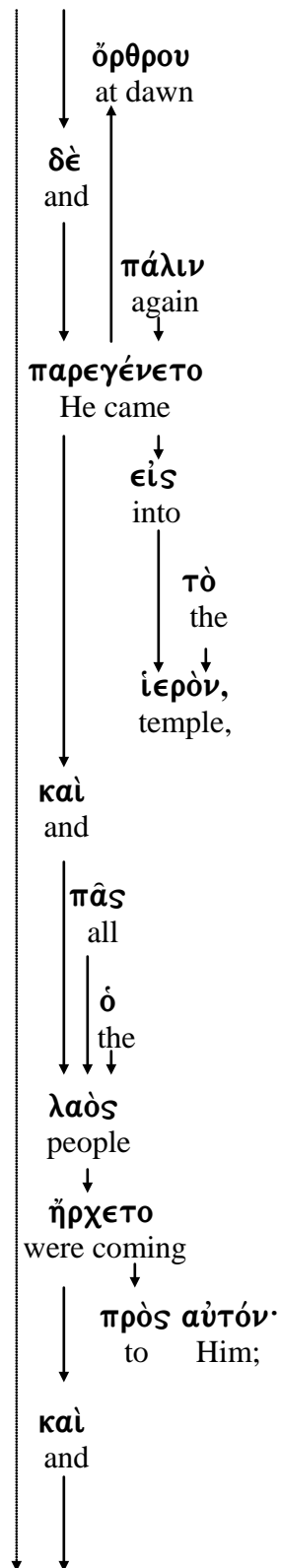
John 8:1-11
Diagram



John 8:1-11

Diagram (continued)

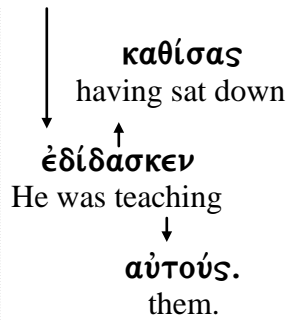
2)



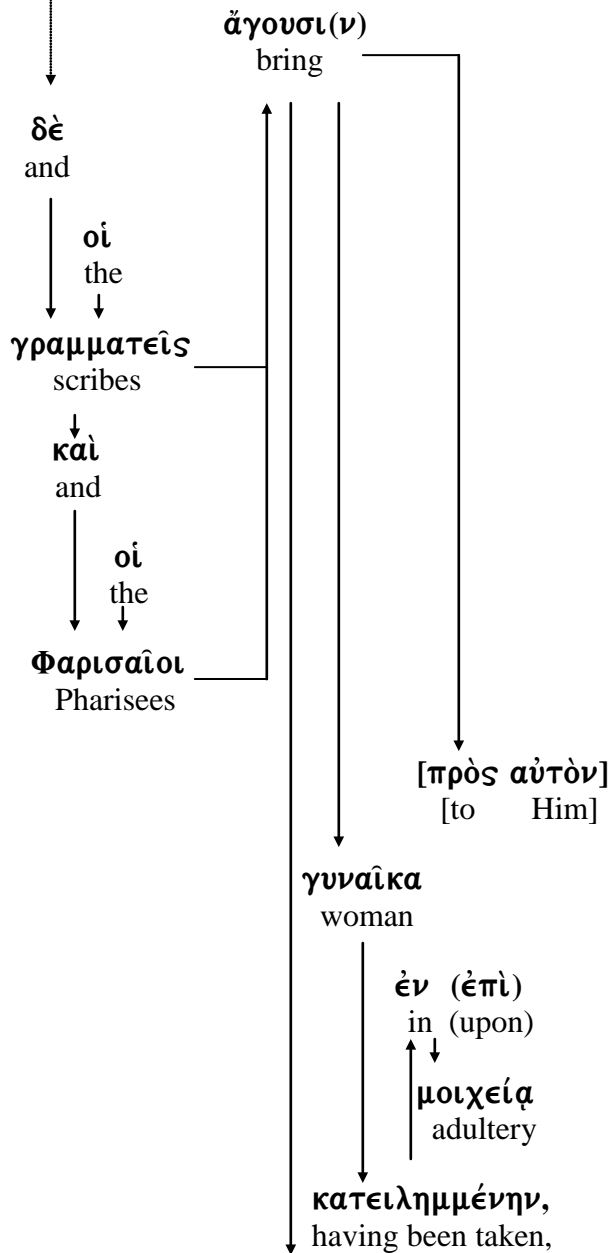
John 8:1-11

Diagram (continued)

2) cont.



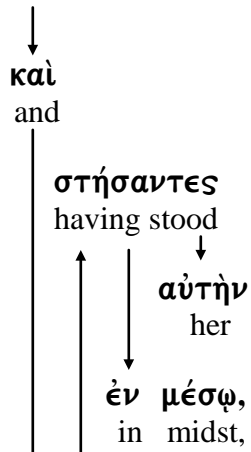
3)



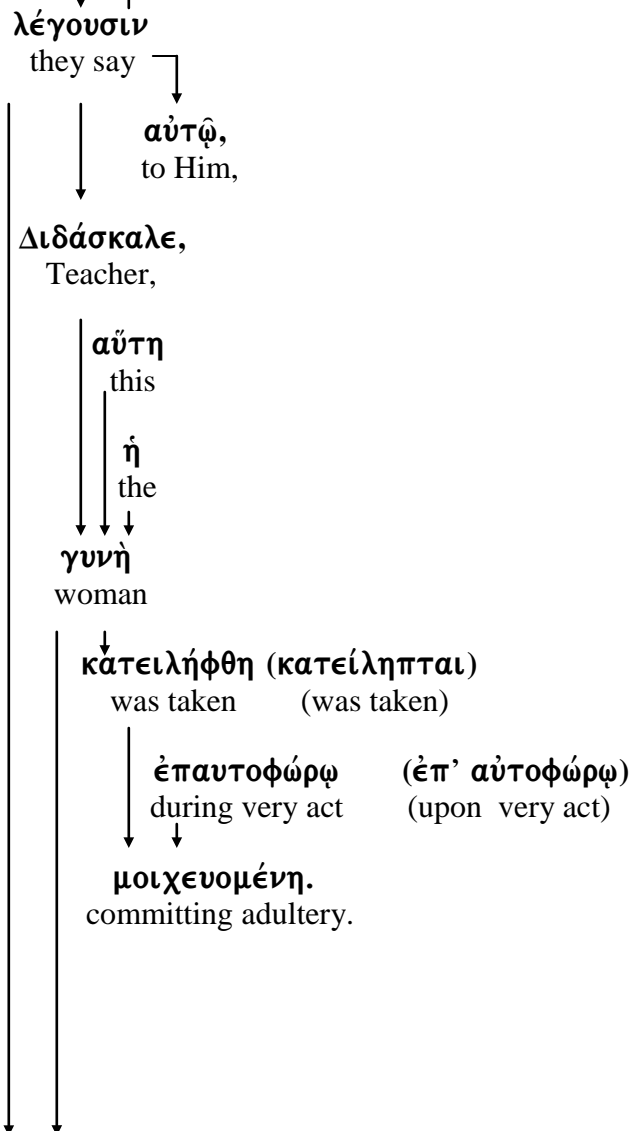
John 8:1-11

Diagram (continued)

3) cont.



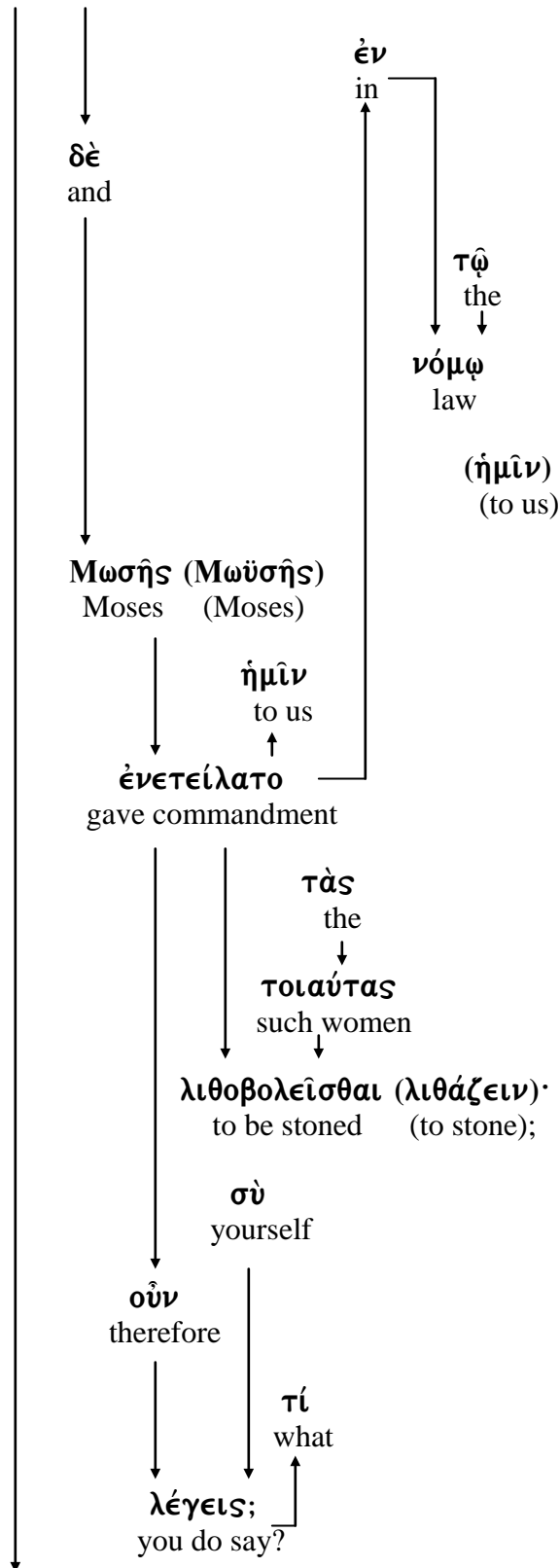
4)



John 8:1-11

Diagram (continued)

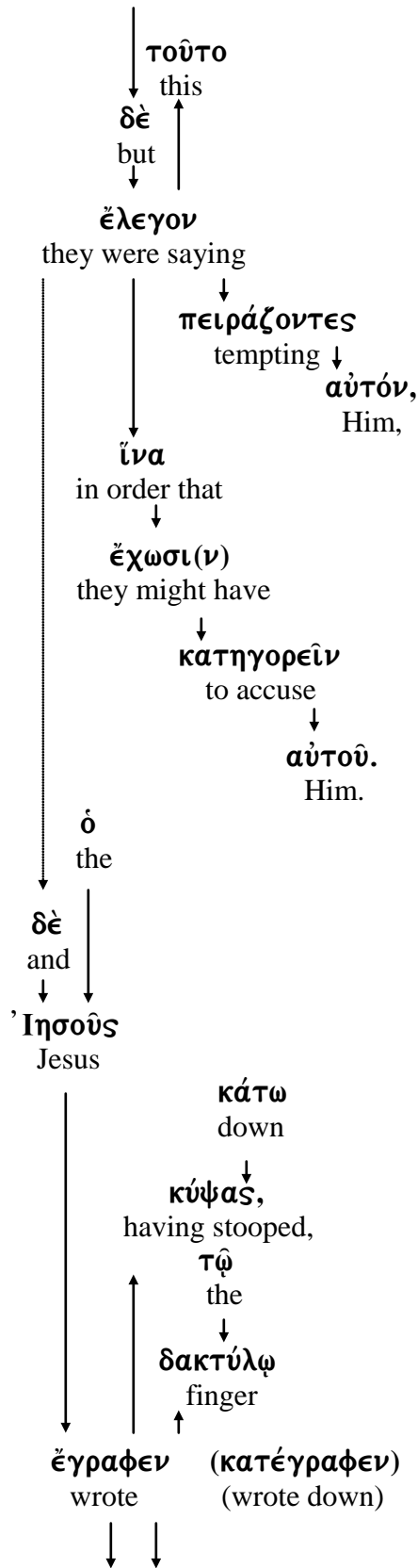
5)



John 8:1-11

Diagram (continued)

6)



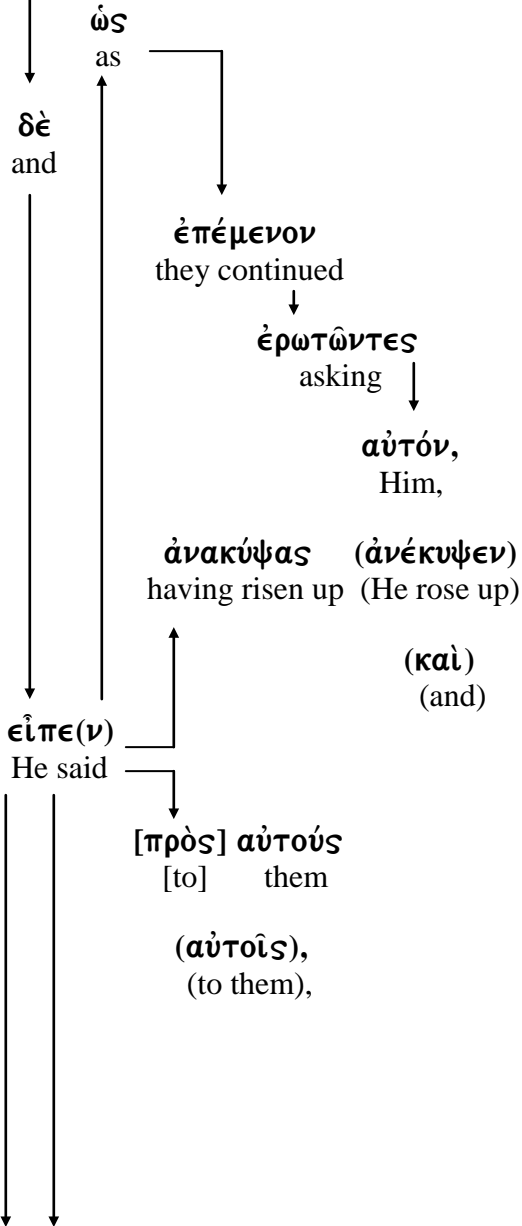
John 8:1-11

Diagram (continued)

6) cont.

↓
εἰς
into
↓
τὴν
the
↓
γῆν,
ground,

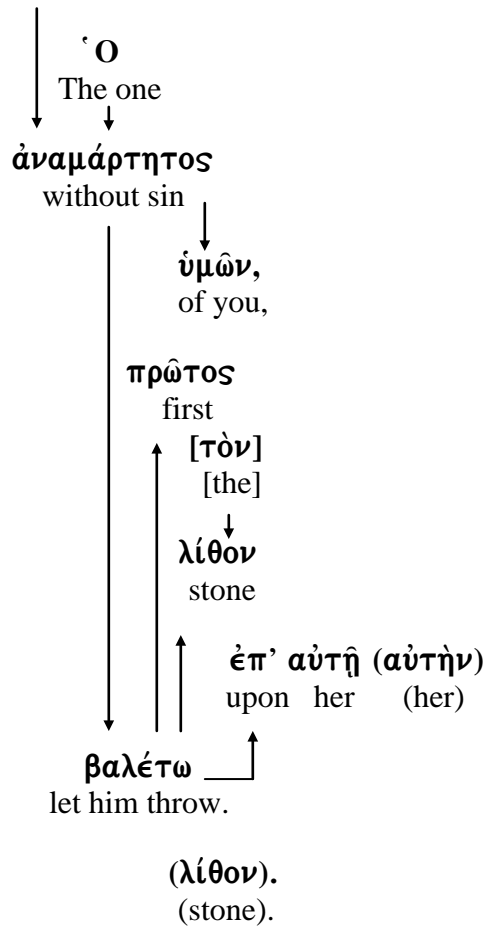
7)



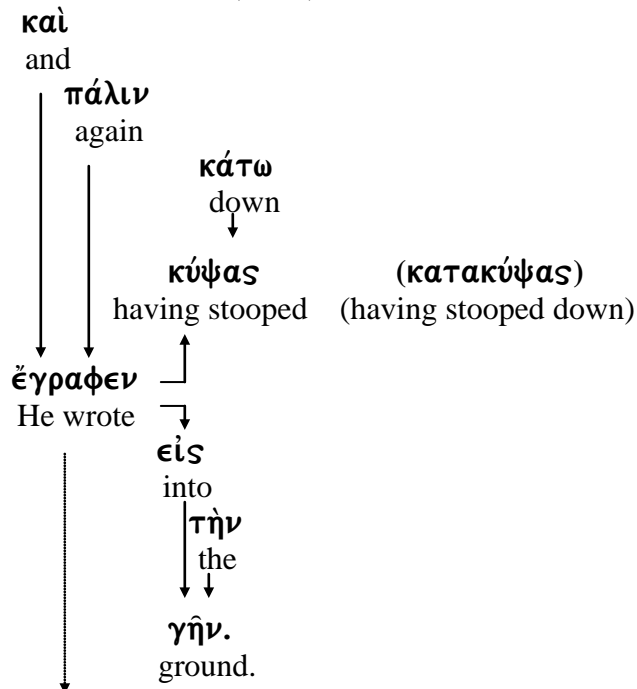
John 8:1-11

Diagram (continued)

7) cont.



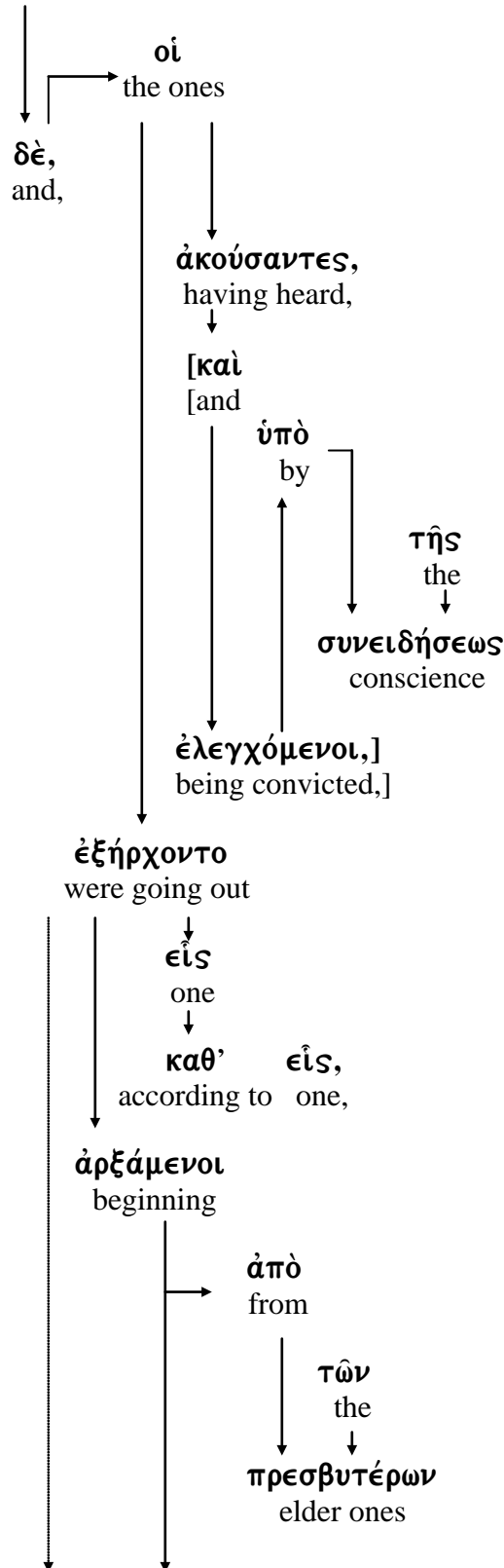
8)



John 8:1-11

Diagram (continued)

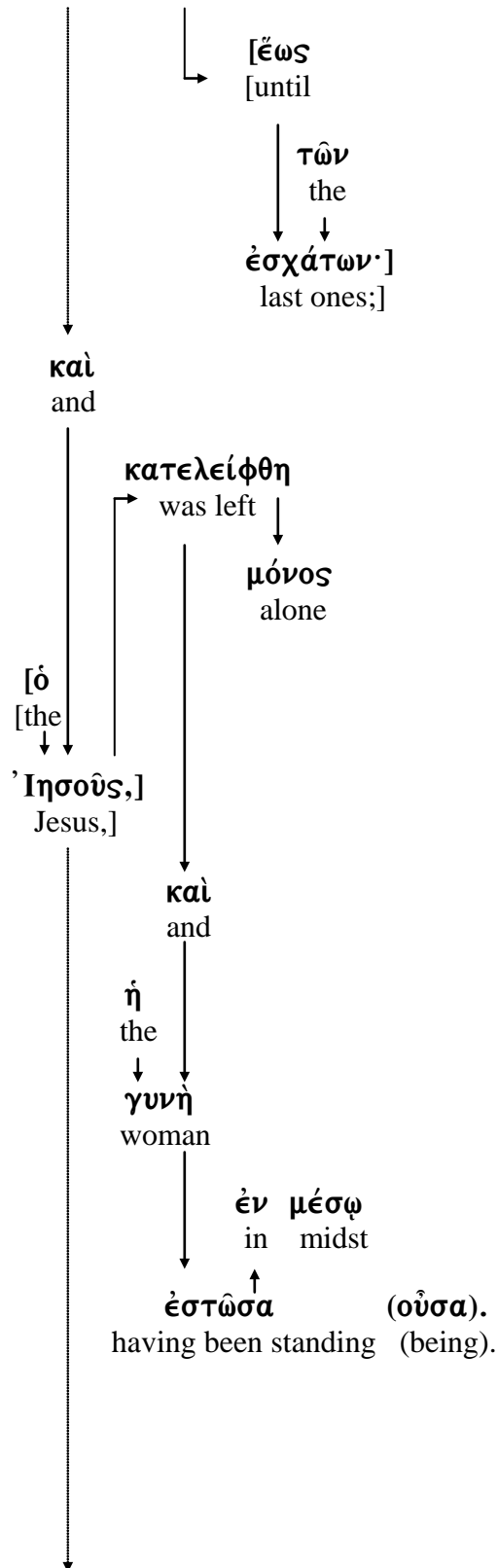
9)



John 8:1-11

Diagram (continued)

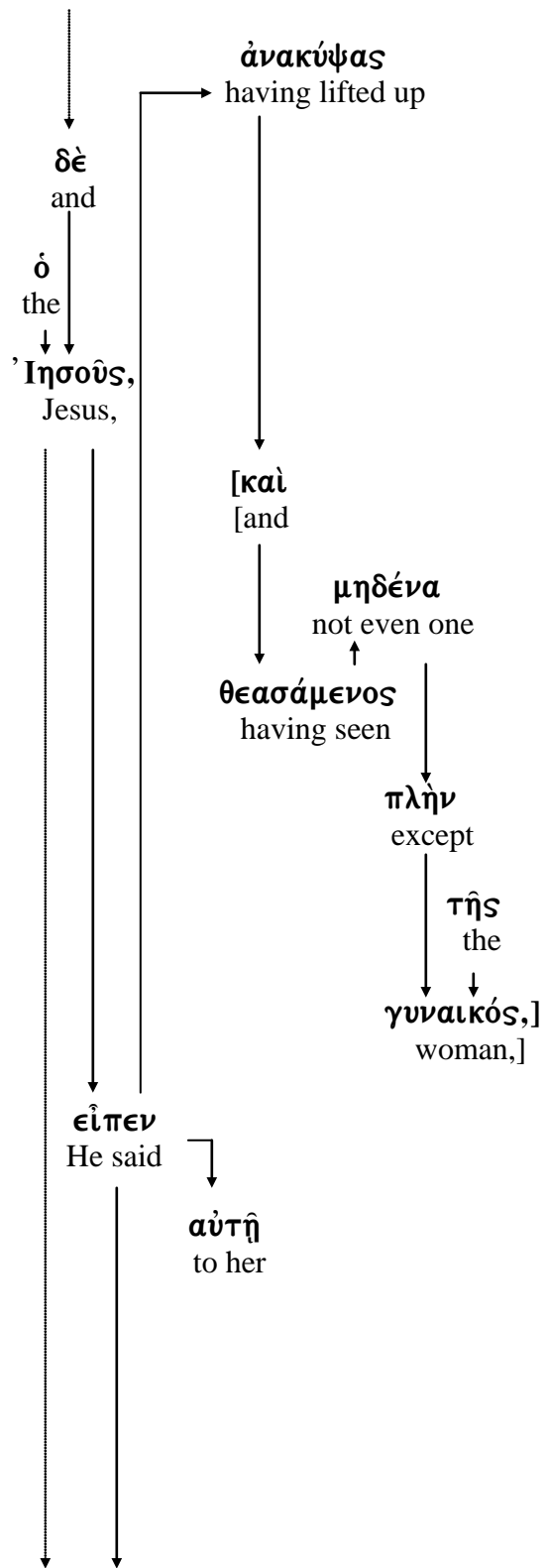
9) cont.



John 8:1-11

Diagram (continued)

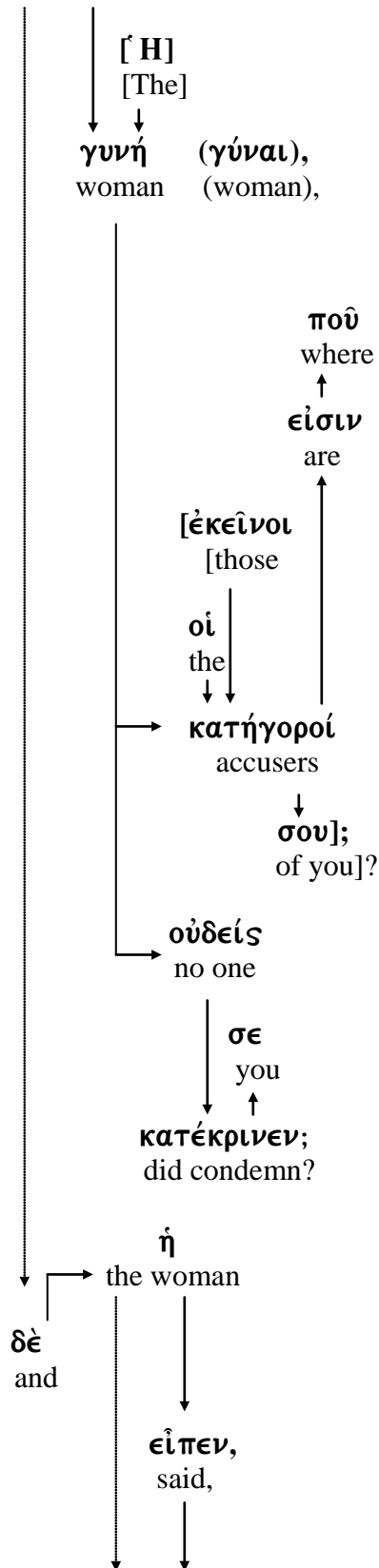
10)



John 8:1-11

Diagram (continued)

11) cont.



John 8:1-11

Diagram (continued)

11) cont.

